



DC

Kurzanleitung DE
Quick-start guide EN

ISOMETER® isoCHA425HV + AGH420-1/AGH421-1

Isolationsüberwachungsgerät mit Ankoppelgerät
für ungeerdete DC-Systeme DC 0 V bis 1000 V
Insulation monitoring device with coupling device
for unearthed DC systems DC 0 V up to 1000 V



ISOMETER® isoCHA425HV + AGH420-1/ AGH421-1

i Bestandteil der Gerätedokumentation sind neben dieser Kurzanleitung die „Sicherheitshinweise für Bender-Produkte“ und das dazugehörige Handbuch, herunterladbar unter <https://www.bender.de/service-support/downloads>.

i Part of the device documentation in addition to this quickstart is the enclosed “Safety instructions for Bender products” and the manual, which can be downloaded from <https://www.bender.de/en/service-support/download-area>.

Lieferumfang

- isoCHA425HV
- AGH420-1/AGH421-1
- Montageclip (2x)
- Quick-Start DE/EN
- Sicherheitshinweise



Handbuch

Scope of delivery

- isoCHA425HV
- AGH420-1/AGH421-1
- Mounting clip (2x)
- Quick Start DE/EN
- Safety instructions



Manual

Bestellangaben

Ordering data

Typ / Type	Nennspannung U_n Nominal voltage U_n	Art.-Nr. / Art. no.	
		Set	Inhalt / Contents
isoCHA425HV-D4-4 + AGH420-1	CCS: DC 0...1000 V CHAdEMO: DC 50...1000 V	B71036396	B71036394 B78039033
isoCHA425HV-D4-4 + AGH421-1	CCS: DC 0...1000 V CHAdEMO: DC 50...1000 V	B71036399	B71036394 B78039034
Montageclip für Schraubmontage / Mounting clip for screw mounting		B98060008	

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das ISOMETER® isoCHA425HV in Kombination mit dem Ankoppelgerät AGH420-1/AGH421-1 überwacht den Isolationswiderstand R_F für DC-Schnellladestationen nach CHAdEMO-Standard oder nach Combined Charging System (CCS) für Netzennspannungsbereiche zwischen DC 0 V und 1000 V.

Um die Forderungen der jeweiligen Normen zu erfüllen, ist das Gerät an die Anlagen- und Einsatzbedingungen vor Ort anzupassen. Beachten Sie die in den technischen Daten angegebenen Grenzen des Einsatzbereichs.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

i Zwischen L1/+ und L2/- muss für die korrekte Funktion des ISOMETER®s ein Netzzinnenwiderstand $\leq 1 \text{ k}\Omega$ über die Quelle oder die Last vorhanden sein.

Intended use

The ISOMETER® isoCHA425HV in combination with the AGH420-1/AGH421-1 coupling device monitors the insulation resistance R_F for DC fast charging stations according to the CHAdEMO standard or Combined Charging System (CCS) for nominal system voltage ranges between DC 0 V and 1000 V.

In order to meet the requirements of the applicable standards, customised parameter settings must be made on the equipment in order to adapt it to local equipment and operating conditions. Please heed the limits of the range of application indicated in the technical data.

Any other use or a use that goes beyond this constitutes improper use.

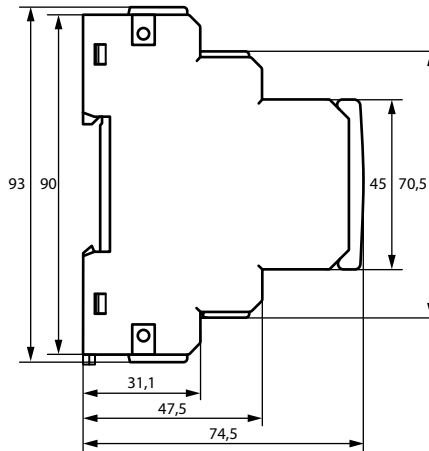
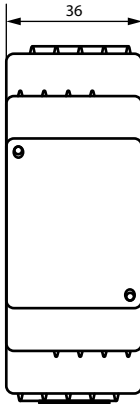
i To ensure that the ISOMETER® functions correctly, an internal resistance of $\leq 1 \text{ k}\Omega$ must exist between L1/+ and L2/- via the source or the load.

Merkmale CHAdEMO Mode „CHd“ und „CHA“
Features CHAdEMO mode “CHd” and “CHA”

CHAdEMO		Mode	
		CHd	CHA
Maximale Netzableitkapazität 1,6 µF je Leiter	Maximum system leakage capacitance 1.6 µF per conductor	✓	✓
Erkennung von Isolationsfehlern im Netzspannungsbereich 50 V bis 1000 V	Detection of insulation faults in the system voltage range 50 V to 1000 V	✓	✓
Einpoliger Isolationsfehler R_{FI} $R_{FI} \leq 100 \text{ k}\Omega$: Ansprechzeit $\leq 1 \text{ s}$ $100 \text{ k}\Omega < R_{FI} \leq 2 \text{ M}\Omega$: Ansprechzeit $\leq 10 \text{ s}$	One-pole insulation faults R_{FI} $R_{FI} \leq 100 \text{ k}\Omega$: Response time $\leq 1 \text{ s}$ $100 \text{ k}\Omega < R_{FI} \leq 2 \text{ M}\Omega$: Response time $\leq 10 \text{ s}$	✓	✓
Zweipolige Isolationsfehler R_{FS} $R_{FS} \leq 160 \text{ k}\Omega$: Ansprechzeit $\leq 10 \text{ s}$ $R_{FS} > 160 \text{ k}\Omega$ (200 kΩ): keine Erkennung (Deaktivierung)	Two-pole insulation faults R_{FS} $R_{FS} \leq 160 \text{ k}\Omega$: Response time $\leq 10 \text{ s}$ $R_{FS} > 160 \text{ k}\Omega$ (200 kΩ): no detection (Deactivation)	✓	--

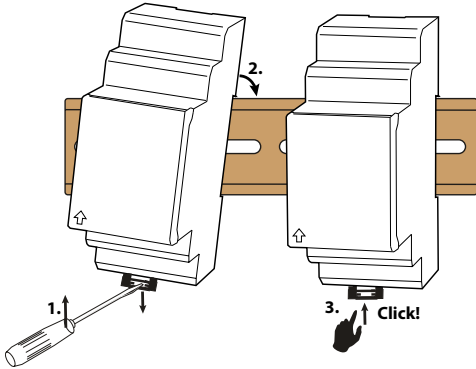
Merkmale Modus „CCS“
Features Mode “CCS”

CCS	
Erkennung von Isolationsfehlern bis 2 MΩ	Detection of insulation faults up to 2 MΩ
Maximale Netzableitkapazität C_e : 20 µF Maximale Netzableitkapazität C_e (UL 2231-1/-2): 10 µF	Maximum system leakage capacitance C_e : 20 µF Maximum system leakage capacitance C_e (UL 2231-1/-2): 10 µF
Ansprechzeit t_{an} bei $C_e \leq 5 \text{ }\mu\text{F}$ oder $R_f \leq 100 \text{ k}\Omega$: $\leq 10 \text{ s}$	Response time t_{an} at $C_e \leq 5 \text{ }\mu\text{F}$ or $R_f \leq 100 \text{ k}\Omega$: $\leq 10 \text{ s}$

Abmessungen
Dimensions


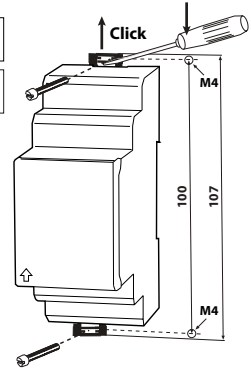
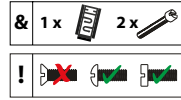
Alle Maße in mm / All dimensions in mm

Montage



Montage auf Hutschiene / DIN rail mounting

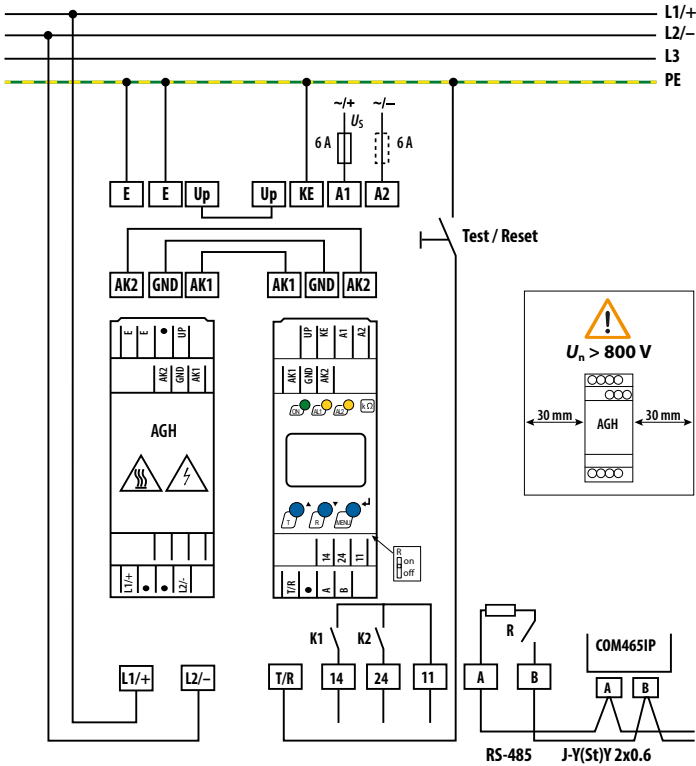
Mounting



Schraubbefestigung / Screw mounting

Anschlussbild

Wiring diagram



i Für UL- und CSA-Anwendungen:
Versorgungsspannung über 5-A-Vorsicherungen
zuführen.

i For UL and CSA applications:
Feed the supply voltage via 5 A back-up fuses.

Legende zum Anschlussbild
Wiring diagram legend

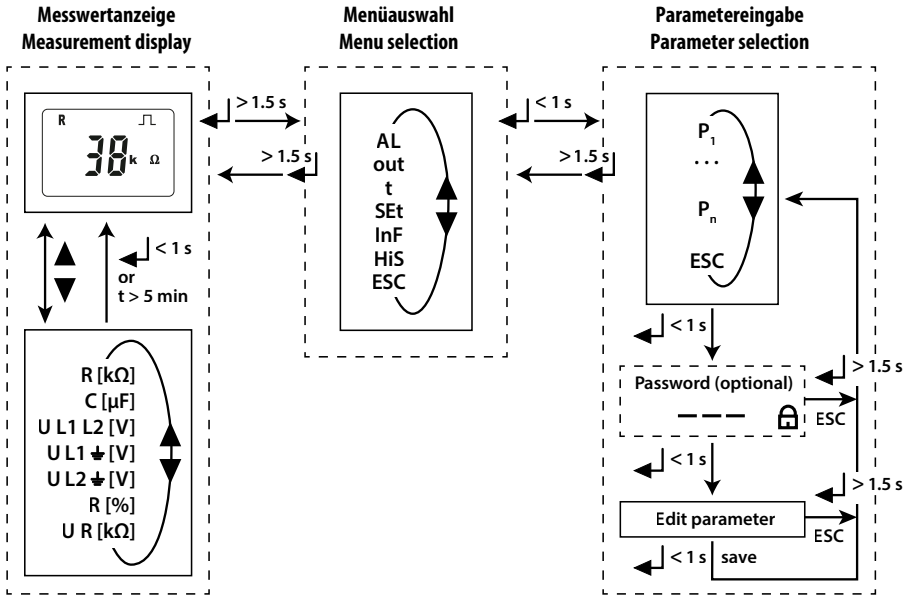
Klemme/ Terminal	Anschlüsse	Connections
A1, A2	Anschluss an die Versorgungsspannung U_s über Schmelzsicherung: Bei Versorgung aus IT-System beide Leitungen absichern.*	Connection to the supply voltage U_s via a fuse: If supplied from an IT system, both lines have to be protected by a fuse.*
E, E, KE	Jede Klemme jeweils separat an PE anschließen: Gleichen Leitungsquerschnitt wie bei „A1“, „A2“ verwenden.	Connect each terminal separately to PE: The same wire cross section as for „A1“, „A2“ is to be used.
L1/+, L2/-	Anschluss an das zu überwachende IT-Netz (U_n)	Connection to the IT system to be monitored (U_n)
Up, AK1, GND, AK2	Klemmen des AGH mit den gleichnamigen Klemmen des ISOMETER®s verbinden.	Connect the terminals of the AGH to the corresponding terminals of the ISOMETER®
T/R	Anschluss für externe kombinierte Test- und Reset-Taste	Connection for the external combined test and reset button
11, 14	Anschluss Alarmrelais „K1“	Connection to alarm relay „K1“
11, 24	Anschluss Alarmrelais „K2“	Connection to alarm relay „K2“
A, B	RS-485-Kommunikationsschnittstelle mit zuschaltbarem Terminierungswiderstand.	RS-485 communication interface with selectable terminating resistance.

i * Für UL-Anwendungen:
Nur 60/75-°C-Kupferleitungen verwenden.

i * For UL applications:
Use 60/75 °C copper lines only.

Menü-Übersicht

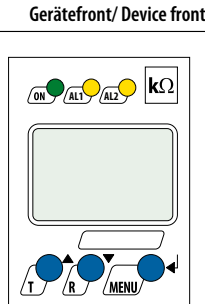
Menu overview



Menü/Menu	Parameter	Parameter
AL	Ansprechwerte abfragen und einstellen	Querying and setting response values
out	Fehlerspeicher, Alarmrelais und Schnittstelle konfigurieren	Configuring fault memory, alarm relays and interface
t	Verzögerungszeiten und Selbsttestzyklus einstellen	Setting delay times and self-test cycles
SEt	Gerätesteuerung parametrieren	Setting device control parameters
InF	Software-Version abfragen	Querying software version
HiS	Historienspeicher abfragen und löschen	Querying and clearing the history memory
ESC	Zur nächsthöheren Menüebene bewegen	Going to the next higher menu level

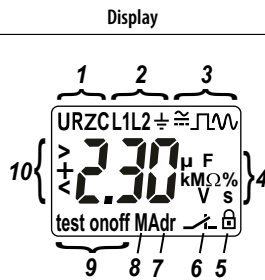
Display-Elemente
Display elements

	Funktion
ON	grün - On
AL1	gelb - Alarm
AL2	gelb - Alarm
▲	Aufwärts-Taste
T	Test-Taste (> 1,5 s drücken) Bei gedrückter Test-Taste werden die Display-Elemente angezeigt.
▼	Abwärts-Taste
R	Reset-Taste (> 1,5 s drücken)
↵	ENTER
MENU	MENU-Taste (> 1,5 s drücken)



	Function
ON	green - On
AL1	yellow - Alarm
AL2	yellow - Alarm
▲	Up button
T	Test button (press > 1.5 s) By pressing and holding the test button, the display elements are indicated.
▼	Down button
R	Reset button (press > 1.5 s)
↵	ENTER
MENU	MENU button (press > 1.5 s)

	Funktion
1	U Netzspannung U_n R Isolationswiderstand R_f C Netzableitkapazität C_e
2	Überwacher Leiter
3	= Spannungsart DC ⏏ Störungsfreie Messwertaktualisierung ~ Spannungsart AC
4	Messwerte und Einheiten
5	Passwortschutz aktiviert
6	Im Menübetrieb wird die Arbeitsweise des jeweiligen Alarmrelais angezeigt.
7	Kommunikationsschnittstelle mit Messwert: isoData-Betrieb
8	Fehlerspeicher aktiviert
9	Zustandsymbole
10	Kennung für Ansprechwerte und Ansprechwertverletzung



	Function
1	U System voltage U_n R Insulation resistance R_f C System leakage capacitance C_e
2	Monitored conductor
3	= Voltage type DC ⏏ Disturbance-free measurement value update ~ Voltage type AC
4	Measured values and units
5	Password protection enabled
6	In menu mode, the operating mode of the respective alarm relay is displayed
7	Communication interface with measured value: isoData operation
8	The fault memory enabled
9	Status symbols
10	Identification for response values and response value violation

Technische Daten isoCHA425HV

Isolationskoordination nach IEC 60664-1/IEC 60664-3

Bemessungsspannung	240 V
Überspannungskategorie	III

Versorgungsspannung

Versorgungsspannung U_s	AC 100...240 V/ DC 24...240 V
Toleranz von U_s	-30...+15 %
Frequenzbereich U_s	47...63 Hz
Eigenverbrauch	$\leq 3 \text{ W}, \leq 9 \text{ VA}$

Überwachtes IT-System

Netznominalspannung U_n mit AGH	DC 0...1000 V
Toleranz von U_n	+10 %
Netznominalspannung U_n mit AGH (UL 508)	DC 0...600 V

Ansprechwerte

Ansprechwert R_{an1}	$R_{an2} \dots 600 \text{ k}\Omega$ (600 k Ω)*
Ansprechwert R_{an2}	5 k Ω ... R_{an1} (120 k Ω)*
Hysterese R_{an}	25 %, >1 k Ω
Unterspannungserkennung $U <$	10...1090 V (off)*
Überspannungserkennung $U >$	11...1100 V (off)*
Überlasterkennung $U >$	1200 V (nicht abschaltbar)
Hysterese U	5 %, >5 V

Messbereich

Messbereich	DC $\pm 1200 \text{ V}$
Anzeigebereich	0 V...1,2 kV (Messung trueRMS)
Mess- und Ansprechunsicherheit	$\pm 5 \%$, $> \pm 5 \text{ V}$

Modus CCS (dc)

Zulässige Netzableitkapazität C_e	$\leq 20 \mu\text{F}$
Zulässige Netzableitkapazität C_e (UL 2231-1/-2)	$\leq 10 \mu\text{F}$
Messunsicherheit R_f / Ansprechunsicherheit R_{an}	

$$C_e \leq 5 \mu\text{F} \dots \pm 15 \%, \pm 2 \text{ k}\Omega$$

$$C_e \geq 5 \mu\text{F} \text{ und } R_f > 100 \text{ k}\Omega \dots \pm(5 \% \times R_{an} / 100 \text{ k}\Omega + 10 \%)$$

Mess- und Anzeigebereich C_e	0...35 μF
--------------------------------------	----------------------

Messunsicherheit C_e

$$R_f < 10 \text{ k}\Omega \dots \text{keine Messung}$$

$$R_f \geq 10 \text{ k}\Omega \dots \pm 15 \%, \pm 0.1 \mu\text{F}$$

Ansprechzeit t_{an}

$$R_{an} = 2,0 \times R_f \text{ und } C_e = 1 \mu\text{F} \text{ nach IEC 61557-8} \dots \leq 10 \text{ s}$$

$$R_{an} = 2,0 \times R_f \text{ und } C_e \leq 5 \mu\text{F} \text{ oder } R_f \leq 100 \text{ k}\Omega \dots \leq 10 \text{ s}$$

Modus CHAdEMO (CHd und CHA)

Netzspannung U_n	Messbetrieb ab $U_n \geq \text{DC } 50 \text{ V}$
Zulässige Netzableitkapazität C_e	je Leiter $\leq 1,6 \mu\text{F}$

Einpoliger Fehler R_{FU}

Mess- und Anzeigebereich R_{FU}	1 k Ω ...2 M Ω
---	------------------------------

Messunsicherheit R_{FU} / Ansprechunsicherheit R_{an}

$$U_n \geq 100 \text{ V} \text{ und } R_{FU} \leq 200 \text{ k}\Omega \dots \pm 15 \%, \pm 2 \text{ k}\Omega$$

$$U_n > 200 \text{ V} \dots \pm 15 \%, \pm 2 \text{ k}\Omega$$

Technical data isoCHA425HV

Insulation coordination acc. to IEC 60664-1/IEC 60664-3

Rated voltage	240 V
Overvoltage category	III

Supply voltage

Supply voltage U_s	AC 100...240 V/ DC 24...240 V
Tolerance of U_s	-30...+15 %
Frequency range U_s	47...63 Hz
Power consumption	$\leq 3 \text{ W}, \leq 9 \text{ VA}$

Monitored IT system

Nominal system voltage U_n with AGH	DC 0...1000 V
Tolerance of U_n	+10 %
Nominal system voltage U_n with AGH (UL 508)	DC 0...600 V

Response values

Response value R_{an1}	$R_{an2} \dots 600 \text{ k}\Omega$ (600 k Ω)*
Response value R_{an2}	5 k Ω ... R_{an1} (120 k Ω)*
Hysteresis R_{an}	25 %, >1 k Ω
Undervoltage detection $U <$	10...1090 V (off)*
Overvoltage detection $U >$	11...1100 V (off)*
Overvoltage detection $U >$	1200 V (cannot be switched off)
Hysteresis U	5 %, >5 V

Measuring

Measuring range	DC $\pm 1200 \text{ V}$
Display range	0 V...1.2 kV (Measuring trueRMS)
Operating uncertainty and relative uncertainty	$\pm 5 \%$, $> \pm 5 \text{ V}$

Mode CCS (dc)

Permissible system leakage capacitance C_e	$\leq 20 \mu\text{F}$
Permissible system leakage capacitance C_e (UL 2231-1/-2)	$\leq 10 \mu\text{F}$
Measurement uncertainty R_f / relative uncertainty R_{an}	

$$C_e \leq 5 \mu\text{F} \dots \pm 15 \%, \pm 2 \text{ k}\Omega$$

$$C_e \geq 5 \mu\text{F} \text{ und } R_f > 100 \text{ k}\Omega \dots \pm(5 \% \times R_{an} / 100 \text{ k}\Omega + 10 \%)$$

Measuring and display range C_e	0...35 μF
---	----------------------

Measurement uncertainty C_e

$$R_f < 10 \text{ k}\Omega \dots \text{no measurement}$$

$$R_f \geq 10 \text{ k}\Omega \dots \pm 15 \%, \pm 0.1 \mu\text{F}$$

Response time t_{an}

$$R_{an} = 2,0 \times R_f \text{ and } C_e = 1 \mu\text{F} \text{ acc. to IEC 61557-8} \dots \leq 10 \text{ s}$$

$$R_{an} = 2,0 \times R_f \text{ and } C_e \leq 5 \mu\text{F} \text{ or } R_f \leq 100 \text{ k}\Omega \dots \leq 10 \text{ s}$$

Mode CHAdEMO (CHd and CHA)

System voltage U_n	Measuring mode from $U_n \geq \text{DC } 50 \text{ V}$
Permissible system leakage capacitance C_e	per conductor $\leq 1,6 \mu\text{F}$

One-pole fault R_{FU}

Measuring and display range and R_{FU}	1 k Ω ...2 M Ω
--	------------------------------

Measurement uncertainty R_{FU} / relative uncertainty R_{an}

$$U_n \geq 100 \text{ V} \text{ und } R_{FU} \leq 200 \text{ k}\Omega \dots \pm 15 \%, \pm 2 \text{ k}\Omega$$

$$U_n > 200 \text{ V} \dots \pm 15 \%, \pm 2 \text{ k}\Omega$$

Zweipoliger Fehler R_{FS} (nur CHd Mode)

Mess- und Anzeigebereich R_{FS}	1... 160 k Ω
Messunsicherheit R_{FS} / Anspruchsunsicherheit R_{an}	
< 160 k Ω	$\pm 15\%$, ± 2 k Ω
Messunsicherheit C_e	
$R_F < 10$ k Ω	keine Messung
$R_F \geq 10$ k Ω	$\pm 15\%$, $\pm 0,1$ μ F
Ansprechzeit t_{an}	
$R_{an} = 1,2 \times R_{FU}$ und $R_{FU} \leq 100$ k Ω und $U_n > 100$ V.....	≤ 1 s
$R_{an} = 1,2 \times R_F$	≤ 10 s

Schnittstelle

Schnittstelle/Protokoll	RS-485/BMS, Modbus RTU, isoData
Baudraten	
BMS.....	9,6 kbit/s
Modbus RTU	einstellbar
isoData.....	115,2 kbit/s
Leitungslänge (9,6 kbit/s)	≤ 1200 m
Leitung: paarweise verdrillt	min. J-Y(St)Y 2 \times 0,6
Abschlusswiderstand	120 Ω (0,25 W), intern, zuschaltbar
Geräteadresse, BMS-Bus, Modbus RTU.....	3... 90 (3)*

Anschluss (isoCHA425HV und AGH)

Federklemmen

Nennstrom	≤ 10 A
Querschnitt	AWG 24... 14
Abisolierlänge	10 mm
Starr.....	0,2... 2,5 mm ²
Flexibel ohne Aderendhülse.....	0,75... 2,5 mm ²
Flexibel mit Aderendhülse mit/ohne Kunststoffhülse.....	0,25... 2,5 mm ²
Mehrleiter flexibel mit TWIN Aderendhülse mit Kunststoffhülse.....	
.....	0,5... 1,5 mm ²
Öffnungskraft.....	50 N
Testöffnung	\varnothing 2,1 mm

Sonstiges

Betriebsart	Dauerbetrieb
Einbaulage	Kühlschlitze müssen senkrecht durchlüftet werden
Schutzart Einbauten (DIN EN 60529)	IP30
Schutzart Klemmen (DIN EN 60529)	IP20
Schnellbefestigung auf Hutprofilschiene	IEC 60715
Schraubbefestigung.....	2 \times M4 mit Montageclip

(*) = Werkseinstellung

Two-pole fault R_{FS} (only CHd mode)

Measuring and display range R_{FS}	1... 160 k Ω
Measurement uncertainty R_{FS} / Relative uncertainty R_{an}	
< 160 k Ω	$\pm 15\%$, ± 2 k Ω
Measurement uncertainty C_e	
$R_F < 10$ k Ω	no measurement
$R_F \geq 10$ k Ω	$\pm 15\%$, ± 0.1 μ F
Response time t_{an}	
$R_{an} = 1.2 \times R_{FU}$ and $R_{FU} \leq 100$ k Ω and $U_n > 100$ V.....	≤ 1 s
$R_{an} = 1.2 \times R_F$	≤ 10 s

Interface

Interface/protocol	RS-485/BMS, Modbus RTU, isoData
Baud rates	
BMS.....	9.6 kbit/s
Modbus RTU	selectable
isoData.....	115.2 kbit/s
Cable length (9.6 kbit/s)	≤ 1200 m
Cable: twisted pairs.....	min. J-Y(St)Y 2 \times 0.6
Terminating resistor	120 Ω (0.25 W), internal, can be connected
Device address, BMS bus, Modbus RTU	3... 90 (3)*

Connection (isoCHA425HV and AGH)

Push-wire terminals

Nominal current	≤ 10 A
Cross section	AWG 24... 14
Stripping length	10 mm
Rigid	0.2... 2.5 mm ²
Flexible without ferrules.....	0.75... 2.5 mm ²
Flexible with ferrules with/without plastic sleeve	0.25... 2.5 mm ²
Multiple conductor flexible with TWIN ferrules with plastic sleeve	
.....	0.5... 1.5 mm ²
Opening force	50 N
Test opening	\varnothing 2.1 mm

Other

Operating mode.....	continuous operation
Mounting.....	cooling slots must be ventilated vertically
Degree of protection, built-in components (DIN EN 60529).....	IP30
Degree of protection, terminals (DIN EN 60529).....	IP20
DIN rail mounting	IEC 60715
Screw mounting	2 \times M4 with mounting clip

(*) = Factory settings

Technische Daten AGH420-1 und AGH421-1

Isolationskoordination nach IEC 60664-1/IEC 60664-3

Bemessungsspannung	1000 V
Überspannungskategorie	III

Überwachtes IT-System

Netznominalspannung U_n	DC 0...1000 V
Toleranz von U_n	+10 %
Netznominalspannungsbereich U_n (UL 508)	DC 0...600 V

Einzelleitungen für Klemmen Up, AK1, GND, AK2:

Leitungslänge zwischen ISOMETER® und AGH	≤ 0,5 m
Querschnitt	≥ 0,75 mm ²

Sonstiges

Betriebsart	Dauerbetrieb
Einbaulage	Kühlschlitze müssen senkrecht durchlüftet werden
Schutzart Einbauten (DIN EN 60529)	IP30
Schutzart Klemmen (DIN EN 60529)	IP20
Schnellbefestigung auf Hutprofilschiene	IEC 60715
Schraubbefestigung	2 × M4 mit Montageclip

Technical data AGH420-1 and AGH421-1

Insulation coordination acc. to IEC 60664-1/IEC 60664-3

Rated voltage	1000 V
Overvoltage category	III

Monitored IT system

Nominal system voltage U_n	DC 0...1000 V
Tolerance of U_n	+10 %
Nominal system voltage range U_n (UL 508)	DC 0...600 V

Single cables for terminals Up, AK1, GND, AK2:

Cable length between ISOMETER® and AGH	≤ 0.5 m
Cross section	≥ 0.75 mm ²

Other

Operating mode	continuous operation
Mounting	cooling slots must be ventilated vertically
Degree of protection, built-in components (DIN EN 60529)	IP30
Degree of protection, terminals (DIN EN 60529)	IP20
DIN rail mounting acc. to	IEC 60715
Screw mounting	2 × M4 with mounting clip

Normen, Zulassungen und Zertifizierungen

Das ISOMETER® wurde unter Beachtung folgender Normen entwickelt:

- IEC 61851-23 Edition 1.0 2014-03
- IEC 61851-21-2: 2018-04 Version 1.0
- IEC 61557-8 Edition 3.0 2014-12
- DIN EN 61557-8:2015
- UL 2231-1 Edition 2 2012-09 Rev 2021-09
- UL 2231-2 Edition 2 2012-09 Rev 2020-12

EU-Konformitätserklärung

Bender GmbH & Co. KG erklärt, dass das unter die Funkrichtlinie fallende Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:



https://www.bender.de/fileadmin/content/Products/CE/CEKO_isoXX425.pdf

UKCA-Konformitätserklärung

Bender GmbH & Co. KG erklärt, dass das unter die Funkrichtlinie fallende Gerät der RED-Richtlinie 2017 (S.I. 2017/1206) entspricht. Der vollständige Text der UKCA-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:



https://www.bender.de/fileadmin/content/Products/UKCA/UKCA_isoXX425.pdf

Standards, approvals and certifications

The ISOMETER® was developed in compliance with the following standards:

EU Declaration of Conformity

Bender GmbH & Co. KG declares that the device covered by the Radio Directive complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:

UKCA Declaration of Conformity

Bender GmbH & Co. KG declares that this device is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017 (S.I. 2017/1206). The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:



Bender GmbH & Co. KG

Londorfer Straße 65
35305 Grünberg
Germany

Tel.: +49 6401 807-0
info@bender.de
www.bender.de



Alle Rechte vorbehalten.
Nachdruck und Vervielfältigung nur mit
Genehmigung des Herausgebers.

All rights reserved.
Reprinting and duplicating only with
permission of the publisher.

© Bender GmbH & Co. KG, Germany
Subject to change! The specified
standards take into account the edition
valid until 11/2023 unless otherwise
indicated.